

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 21 de octubre de 1972  
AÑO LXXII. — Número 22.029

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-117-50. REDACCION, 41-20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 5 pesetas

## Además de un invierno riguroso, se acerca una epidemia de gripe

Con nuevas características que requerirán un replanteamiento de las vacunas actuales  
Según un mensaje de la OMS a todas las naciones

Sede de las Naciones Unidas, 21.—Además de los pronósticos que anuncian un riguroso invierno, la Organización Mundial de la Salud (O. M. S.) envió ayer a todas las naciones un mensaje en el que dice que habrá también una epidemia de gripe en los próximos meses.

El mensaje lo ha enviado a raíz de haberse recibido en esta sede los informes procedentes de dos importantes centros médicos —Atlanta y Londres— en los cuales se dice que, según sus investigaciones, se acerca una epidemia de gripe.

### NUEVAS CARACTERISTICAS

De acuerdo con dichos trabajos, un virus frío científicamente probado —un «Hong Kong 188»— ha hecho su aparición en la primera mitad de este año haciendo considerables avances y alcanzando nuevas características que quizá requieran «un replanteamiento de las actuales vacunas contra la gripe».

Dicho de otro modo: aquellas personas inmunes hasta hoy a los virus «Hong Kong» y a otros anteriores virus gripales asiáticos, pueden quedarse indefensas ante el ataque del nuevo virus.

La O. M. S. añade que, en opinión de sus científicos, llevará varios meses la preparación de una nueva vacuna contra el nuevo virus.

## Argentina autoriza el viaje de regreso de Perón

Buenos Aires, 21.—El Gobierno militar argentino ha autorizado el viaje del expresidente Juan Perón a la Argentina en un vuelo de la empresa «Alitalia», según afirma hoy el diario «Crónica» bajo grandes titulares en primera página.

El diario dice que «estamos en condiciones de informar que el Gobierno de la nación ha autorizado un vuelo especial de «Alitalia» Madrid-Buenos Aires, que el justicialismo gestionaría para concretarlo en un martes de la primera quincena de noviembre, para regresar al punto de partida tres días después: el viernes».—Efe.

## Los resultados de la «cumbre» europea, más importantes de lo esperado

Se puede hablar ya de éxito indudable  
La unión política tiene ya una fecha y un programa, aunque haya que dotarlo de contenido

Bruselas, 21.—Aunque inferiores a lo ideal, los resultados de la «cumbre» europea de París son bastante más importantes de lo que se esperaba antes de comenzar ésta. Tal es la primera reacción de los círculos europeos de Bruselas esta mañana tras el anuncio de los resultados de la «cumbre».

Los citados círculos afirman que es evidentemente aún muy pronto para emitir un juicio de valor ponderado y reflexivo sobre la «cumbre» de París, pero estiman que se puede hablar ya de «éxito» indudable de la conferencia.

El éxito es especialmente importante en el terreno político y en el del reforzamiento comunitario. Por

primera vez en su historia, la Unión política europea tiene una fecha (antes de 1980) y un programa, aunque éste haya que dotarlo ahora de contenido, decía esta mañana un comentarista de la capital belga, poniendo así de relieve el significado del paso dado por la «cumbre» en un terreno particularmente difícil y lleno de escollos.

Otra decisión que permite hablar de éxito de la «cumbre» es la de englobar dentro de la competencia comunitaria a los nuevos sectores en los que los «nueve» van a concentrar lo más importante de sus actividades, acogiéndose para ello jurídicamente al artículo 235 del tratado de Roma, que deja abierta tal posibilidad.



Estocolmo.—Foto composición de los tres profesores galardonados con el Premio Nobel de Física. Son John Bardeen, de la Universidad de Illinois; John Schrieffer, de la de Pensilvania, y León Cooper de la de Rhode Island.—(Telefoto AP-Europa Press)

## Posible inclusión de mandos militares en el Gobierno chileno

Santiago de Chile, 21.—Las constantes reuniones que el Presidente Salvador Allende está manteniendo con los máximos jefes militares de Chile se han vinculado en medios políticos locales a la posibilidad de que algunos altos mandos del Ejército sean incorporados al Gabinete ministerial.

Una fuente de alta responsabilidad del Gobierno chileno confirmó ayer, a la agencia «Efe» que en los últimos días se ha estado considerando el eventual ingreso de oficiales de jerarquía en el equipo ministerial del doctor Allende.

Sin embargo puntualizó que, por ahora, no se puede hacer ninguna afirmación definitiva, aun cuando aseguró que en los próximos días se realizarán cambios en el Gabinete. «Podría ocurrir que cada partido siguiese contando con las mismas carteras, o que hubiera rotaciones. Y también cabe la posibilidad de que sean incorporados dos o tres altos oficiales», añadió.

Antes de concluir la conversación el informante dijo que quería dejar bien establecido que el nombramiento de militares, es sólo una posibilidad.

### UNA NUEVA REUNION

Esta mañana el Presidente Allende se reunió, por segundo día consecutivo, en el Palacio de la Moneda con el ministro de Defensa, José Toha,

y con los comandantes en jefe del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea.—Efe.

## ANDRES SEGOVIA, herido leve en accidente de tráfico en Londres

Londres, 21.—El guitarrista español, Andrés Segovia fue curado la pasada noche de heridas leves en la pierna izquierda en el departamento de urgencias del Westminster Hospital, de Londres. Inmediatamente después abandonó el hospital por no inspirar su estado ninguna gravedad, según ha manifestado a la agencia «Efe» un portavoz de dicho centro sanitario.

Segovia, de 79 años de edad, resultó herido cuando el taxi en que viajaba chocó con otros dos vehículos en el centro de Londres. El pasado jueves, el guitarrista fue investido doctor «honoris causa» por la Universidad de Oxford.—Efe.

## 86 ovejas muertas por dos perros pastor

Por asfixia al ser atacadas y acorraladas por aquéllos

Tudela (Navarra), 21.—Ochenta y seis ovejas han resultado muertas por asfixia, al ser atacadas y acorraladas por dos perros pastor. El hecho ocurrió en un prisco del término de Huertas Mayores, en el lugar conocido por el «Corral de las monjas». Las ovejas invadidas por el terror, ante los aullidos y mordiscos de los canes, se apelmazaron las unas contra otras de tal manera, que perecieron por asfixia.

El ganado era propiedad de Lorenzo Melero Pérez, quien hace pocos días había pagado hasta a tres mil pesetas muchas de las ovejas ahora muertas, por lo que las pérdidas rebasan las doscientas mil pesetas.—Cifra.

## España, primer premio en el Festival de la Canción «Agustín Lara» en Méjico

Méjico, 21.—La canción representante de España «El más feliz del mundo» interpretada por Miguel Angel, y cuyos autores son Ana Magdalena y Manuel Alejandro, fue la triunfadora del primer festival de la canción «Agustín Lara» celebrado ayer en el auditorio nacional de la ciudad de Méjico, con participación de 12 canciones representando otros tantos países.

El segundo lugar correspondió a la canción de Polonia, «Pronto llegarán los días felices», interpretada por Urzula Sipinska, y el tercer lugar a la canción de Francia «Qui aura di» interpretada por Mónica Pinea.

El primer premio está dotado con 125.000 pesos (640.000 pesetas) el segundo con 62.500 pesos (320.000 pesetas) y el tercero con un piano de cola.—Efe.



Atenas.—Henrich Böll, de 55 años, durante su conferencia de prensa dada en Atenas después de haberle sido comunicada la concesión del Premio Nobel de Literatura. Böll es el primer novelista alemán que gana el Nobel desde Thomas Mann, hace 46 años.—(Telefoto AP-Europa Press)

## HA MUERTO EL ARZOBISPO DIMISIONARIO DE VALENCIA, DOCTOR OLAECHEA LOIZAGA

Valencia, 21.—Alrededor de las ocho de la mañana, falleció el arzobispo dimisionario de Valencia, don Marcelino Olaechea Loizaga. Contaba 83 años de edad. El óbito se produjo en su domicilio de la calle Pintor López, de esta ciudad.

### TENIA 83 AÑOS

El arzobispo Olaechea había nacido en Baracaldo (Vizcaya), el día 9 de enero de 1889, en una modesta

familia numerosa. Ingresó en el Seminario Salesiano, ordenándose sacerdote el día de Navidad, cuando iba a cumplir los 23 años de edad. Pronto destacaron sus cualidades en la Orden Salesiana, a la que perteneció durante toda su vida sacerdotal, siendo provincial de la misma, y posteriormente visitador apostólico de Seminarios.

El día de Cristo Rey, del año 1935, fue consagrado obispo de Pamplona, cuya sede ocupó hasta principios de 1946, en que pasó a ocupar el arzobispado de Valencia, en el que permaneció durante 21 años, presentando la dimisión, por la edad, en el año 1967.

### SERA INHUMADO MAÑANA EN LA CATEDRAL

La capilla ardiente quedará instalada, al mediodía de hoy, en el salón del trono del palacio arzobispal. Los restos del prelado serán enterrados mañana, a las siete de la tarde, en la catedral, junto a la tumba de Santo Tomás de Villanueva.—Cifra.

## Otros diez ladrones ejecutados en NIGERIA

Lagos, 21.—Otro grupo de diez ladrones armados ha sido ejecutado públicamente en la región sureste de Nigeria por cometer robos con violencia de personas.

Fueron fusilados en Okot Ekpen, a unos 500 kilómetros al este de Lagos, el pasado jueves, por robar 100 libras nigerianas a dos personas que asesinaron.

Con las últimas ejecuciones se eleva a 300 el número de individuos ejecutados desde que Nigeria aprobó hace dos años la pena capital para los homicidios por violencia.—Efe.



## Un descubrimiento de Jean-Luc Godard

Sí. Juliet Berto es un descubrimiento de Jean-Luc Godard. Y es una de las actrices más originales del cine francés. Lleva rodadas once películas y la esperan nuevos contratos. Nació en Grenoble hace 25 años. Dice que debe a su marido, Kichel Berto y a Jean-Luc Godard no haber caído en picado.

(Foto Europa Press)

## LA LIGA ARABE PIDE LA CREACION URGENTE DE UN MERCADO COMUN ARABE

Y cooperación con los países del «COMECON»

El Cairo, 21.—La Liga Árabe ha preparado un informe relativo a las consecuencias, para los países árabes, de la adhesión de Inglaterra al Mercado Común Europeo, informa la agencia «Oriente Medio». La Liga estimó en su informe que esta adhesión, que probablemente será seguida por la de los países miembros de la Commonwealth y de ciertos países africanos, provocará un aislamiento de la economía árabe, lo que—precisa el

informe—exige la creación urgente de un Mercado Común Árabe y el establecimiento de una cooperación con los países del «Comecon». El informe se refiere asimismo a las tentativas de Israel para adherirse al Mercado Común Europeo. Según el informe preparado por la Liga Árabe, «Israel encontrará así un medio de infiltrarse directamente en la economía árabe y la política de los países árabes vecinos del Estado judío».—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## PANORAMA

Se advierte, en toda una serie de síntomas, que el pulso de la ciudad, como también de la provincia, es firme. En algunos aspectos el tono es más vigoroso que en otros, pero afortunadamente parece que en general predomina la impresión de que aquí nadie se puede dormir porque las cosas han de ser sacadas adelante.

En este ajón, decimos, no falta algún punto negro. Se nos informa por ejemplo, aunque de ello no se ha publicado aún anuncio oficial, que ha quedado desierto el concurso municipal para la construcción de la pista polideportiva. En estas mismas páginas se ha escrito del tema comentando que acaso el presupuesto había quedado desfasado y era insuficiente, a la vez que se opinaba que, comparativamente, ese presupuesto es alto, mencionándose también posibles dificultades en el desmonte de los terrenos. Lo que es de esperar es que este asunto sea conducido de la forma más clara y rápida posible hacia su final.

Un punto positivo lo constituye la aprobación por la Comisión de Urbanismo del proyecto de urbanización de la zona sureste de la Albuera promovido por el Ayuntamiento y que, suponemos, abrirá paso a la promoción urbanística de ese espacio de la ciudad.

Por otra parte se ha informado ya, como saben nuestros lectores, de los planes de asociación de una firma segoviana de productos cárnicos con capital norteamericano. La noticia tiene su importancia, no sólo por el hecho en sí, que ya tiene su interés, si se piensa sobre todo en el número de nuevos puestos de trabajo que significa, sino también por lo que puede llegar a suponer para el lanzamiento industrial de la provincia. Ya se sabe que toda actividad económica correctamente planteada tiene un efecto multiplicador.

Diremos, por fin, que en la agenda de actividades de carácter público, destaca de una forma muy especial la celebración de la próxima asamblea provincial de turismo, que hará el número dos. Hay que reconocer que el sector turístico tiene actualmente, en el contexto de la vida y de la economía de la provincia, un peso muy inferior al de sus posibilidades reales. El hecho es que Segovia no es una potencia turística y en eso no cabe equivocarse, pero las posibilidades están ahí y deben ser aprovechadas. De ahí la importancia de esta asamblea que no puede quedar en un mero trámite, como quizás lo fue su antecesora, y es bajo esta luz como deben enfocarse las tareas de las penencias.



# Información Local

## El XI Día de la Provincia, mañana, en Nava de la Asunción

Imposición de la medalla de oro al marqués de Lozoya y de bronce a los señores Herrero Garrido, Vázquez Crespo y Tribiño Caro (a título póstumo)

### La señorita Ana María García Alonso, reina de la jornada

Como ya hemos anunciado, mañana se celebrará el XI Día de la Provincia en la localidad de Nava de la Asunción, jornada organizada por la Jefatura Provincial del Movimiento y la Diputación, con un apretado programa de actos.

Como reina de este Día de la Provincia ha sido designada la señorita Ana María García Alonso, natural de Nava y estudiante del selectivo de Medicina. Damas de honor serán las señoritas siguientes: María del Carmen Arévalo de Andrés y María Teresa Jimeno Arévalo, de Carbeno el Mayor; María de la Cruz de

Andrés García y María Jesús Escobar Lamas, de San Cristóbal de la Vega; María Montserrat Martín Simón y María Luz Muñoz de la Calle, de Navas de Oro; María Milagros González Catalina y Fidela González Aranda, de Coca; María Henar Polo Pascual y María Soterraña Bo-

brada ayer; estas medallas son para don Juan Herrero Garrido, concejal del Ayuntamiento de Cuéllar, de la que también fue alcalde, así como diputado provincial y procurador en Cortes por los municipios; a don Justo-Fernando Vázquez Crespo, que fue alcalde de Ayllón, diputado y

por de la reina y sus damas; 5.ª la plaza de toros, desfile de carrozas y exhibición de danzas por grupos de Sección Femenina; 7.ª en el salón de cine, festival artístico con participación de Los Zafiro Negro, y Araceli, Mayta y Nuevo Meseta y Juglaría; simultáneamente y en el local del Teleclub, sesión infantil de guñol y teatro infantil.

La Delegación de la Juventud organizará un concurso de pintura al aire libre y montará un campamento junto al complejo deportivo. Habrá una exhibición de maquinaria agrícola. Los actos serán amenizados por la banda de música de Coca.



Ana María García Alonso, reina del Día de la Provincia. (Foto José M.ª Heredero)

## El día de San Frutos, cena para los socios de Amigos de Segovia

En honor de los señores Heredero Arribas y Vaquero Palacios

El día 25 próximo, festividad de S. Frutos, a las 10 de la noche, tendrá lugar en el mesón de Cándido la cena que organiza la Asociación de Amigos de Segovia para hacer entrega de las distinciones Alcazar, Acueducto de Oro 1971 a don Juan María Heredero Arribas y don Joaquín Vaquero Palacios, respectivamente. También se entregarán los premios del certamen de pintura.

El acto tiene carácter restrictivo únicamente para los socios de la entidad, quienes pueden retirar las tarjetas, a su nombre, en el mesón, la mayor brevedad posible.

## NOMBRAMIENTOS

El secretario general de la Diputación Provincial, don Ramón Huerta Huerta, ha sido nombrado miembro del Instituto de Estudios de Administración Local, nombramiento que recaen en aquellas personas que destacan por su especial dedicación al estudio de los problemas relacionados con la Administración local o acreditada experiencia administrativa, política o social en el ámbito local. Esta designación se hará pública en la sesión de inauguración del curso académico en el mencionado Instituto el próximo día 24.

Por O. M. de 30-9-72, ha sido nombrado director del Instituto Nacional de Enseñanza Media "Camilo Alonso Vega" de El Ferrol del Catedrático de Latín de dicho centro.

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES: 7,30 y 11, estreno: LAS SIETE VIDAS DEL GATO, color, mayores 18 años. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: EL GATONALLA.

SIRENAS: 7,30 y 11: EL GATONALLA. Mañana: LAS 7 VIDAS DEL GATO.

JUAN BRAVO: Mañana, 3,30 y 7,15, toleradas: URSUS EL GLADIADOR Y VIVOS, O PREFERENTEMENTE MUERTOS.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer: Presión atmosférica: 673 mm. Viento del NO. Temperatura mínima: 10,6.

En la mañana de hoy: Presión atmosférica: 676,8 mm. Viento del NO. Lluvia recogida en 24 horas: 2,2. Temperatura mínima: 7,2 grados. A la una de la tarde: 8,4.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

**ENSEÑANZA**  
SE necesita asistente diaria. Teléfono 414912.  
SE ofrecen dos señoritas para cuidar niños tardes o planchar. Adolfo Sandoval, 4. Tel. 414912.  
ALBANILES necesito, oficial y peón, para finca próxima a Monterrubio. Dirigirse: Félix Otero, Valdeprados (Segovia).  
SE necesita repartidor de pan. Aurelio Gil, Melitón Martín, 12, Segovia, teléfono 411844.  
SE necesitan oficiales aserradores, buen sueldo. Teléfono 414798.  
NECESITO conductor carnet 1.ª especial. Llamar teléfono 412544.  
«GANE dinero». Máquinas punto. Últimos adelantos. Facilidades, Imperio, Montera, 32, Madrid.  
URGE conductor camión trailer. Suelo convenir. Gestoría Higuera de Mercado. Apartado 2, Segovia.  
BUSCAMOS vendedoras para productos de belleza y hogar, amplios beneficios. Informes: Teléfono 415721, tardes de 4 a 8.  
SE necesita chica muy joven. Teléfono 415857.

**ALQUILERES**  
AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfono nos 411447-411996.  
ALQUILASE amplio piso amueblado, temporada estudios. Teléfono 412044.  
NECESITO en alquiler pequeña vivienda o apartamento, con calefacción. Razón, teléfono 415629.  
SE alquilan dos habitaciones para dormir. José Zorrilla, 109, 4.ª, B.  
ALQUILO piso amueblado. Razón: Droguería Gloria, Puente Muerte y Vida, 7.  
SE alquila piso amueblado por temporada, con calefacción. Teléf. 411741.  
SE alquila piso seis habitaciones. Calefacción, agua caliente, San Francisco, 21. Teléfono 413191.  
ALQUILASE amueblado amplio piso. Temporada. Teléfono 411821.

**RETALES** Montes ofrece a provincia gran existencia en ropa de cama, cortinas, visillos, mantelerías. Parque, 13 (El Peñascal).  
SE vende Ondine. Teléfono 411673.  
1.500 gas-oil Perkins, muy bueno. Garaje frente Hospital Militar.  
VENTA de pisos sobre estación de autobuses, Ezequiel González, con 70, 80, 86 y 122 m.² útiles. Con parte a pagar en ocho años si se desea. Calefacción y agua caliente central. Benito Calvo, teléfono 414904.  
PISOS en Daoiz 27, mucho sol. Calefacción individual, maravillosas vistas pinarillo y Guadarrama. Informes: Teléfono 414904.  
ALQUILO piso a estrenar amueblado en Daoiz, 27, por tiempo ilimitado. Calefacción individual, sol y maravillosas vistas, con o sin garaje. 136 m.² Teléfono 414904.  
«EN las Praderas» (pueblo Espinar), vende dueño finca con la tranquilidad que aportan los pinos y tomillos que viven en ella, mirador propio sin límites. Son 188 hectáreas que valen 5.000.000, mitad facilidades. Apartado Correos, 52, Madrid.  
REMOLQUES, vertederas, discos. Usados y nuevos. Motor-Auto, Ezequiel González, 1, Segovia.  
ABONADORAS Zaga de varios precios. Sembradoras para llano a chorrillo. Sembradoras a surco. Tractores Tur. Motor-Auto. Ezequiel González, 1, Segovia.  
¡ATENCIÓN! Conejos raza gigante, pollitos de carne, patitos, pavitos y pollitas de granja y camperas, de un día a cinco meses, en Avícola Martín. Escultor Marinas, 28.  
MUEBLES Hernando. Precios para todos los presupuestos. Tamaños y modelos para todas las medidas de habitaciones. Alférez Provisional, 2 y Travesía Obispo Quesada, 21 (frente Estación Ferrocarril).  
VENDO Mercedes 190, de gas-oil. Razón, teléfono 415793.  
SE vende Ondine barato toda prueba. Razón, teléfono 413126.  
BOTELLERO - frigorífico Coca Cola, prácticamente nuevo. Races, Ladreda, 16.  
**GANADOS**  
VENDO 10 vacas, abocadas suizas. Agustín Hernangómez, Valseca.  
VACA suiza abocada. Mariano Herranz de la Fuente. Revenga.  
VENDO cerdos destete. Travesía José Antonio, 5.

**TRASPASO**  
negocio bueno, por jubilación, «Hostal Castilla» (dos estrellas) y restaurante. Palencia, capital.

**COMPRA**  
COMPRO sellos, colecciones España nuevos. Llame, escriba: Filatelia Blanco. Apartado 7.008. Teléfono 2309074

**VARIOS**  
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones Martín Orejano. San Agustín, 25.  
INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villa». Escultor Marinas, 2.  
VENTA y alquiler de pisos. Apimosa teléfono 413795.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

**AGROMESA**  
TRACTORES Y CAMIONES USADOS Y REVISADOS  
Facilidades de pago  
Obispo Quesada, 14-Tel. 413538

**¿SE CASA POR LA TARDE?**  
Consulte a DUQUE su banquete o lunch nupcial

**PEÑALAR 2 BACHILLERATO MAGISTERIO**  
C/Malconsejo, 6, bajo, izquierda (Junto al antiguo Colegio Marista)  
INSCRIPCIONES: de 5 a 8 de la tarde, excepto sábados.

**RESIDENCIA TAGORE**  
Santa Isabel, 11 - Teléf. 411409

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
teléfonos 411450 y 412936

**PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA**  
Doña Crescencia Antón Llorente  
(Vda. de Torquemada)  
Que falleció en Segovia el día 25 de octubre de 1971  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. Q. E. P. D.  
El funeral que se oficie el día 24, a las 11,30, en la parroquia de Santa Eulalia será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.  
Sus hijos Emeterio, Modesto (presbítero) y Catalina Torquemada Antón; hijos políticos, nietos y demás familia  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

**EXPRESION DE GRATITUD**  
Don José Castellano Coll y familia expresan por este medio su agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su esposa, doña Elena Pérez Jiménez (que en paz descanse).

**PROGRAMA**  
Recordamos el programa de actos que se celebrarán mañana:  
9,30, misa; 10, competiciones deportivas; 10,15, homenaje al IRYDA; 10,45, visita a las exposiciones; 11, reunión de autoridades y alcaldes, con entrega de premios al concurso de embellecimiento de pueblos, subvenciones del Patronato "José Antonio", informe del presidente de la Diputación, imposición de medallas de la provincia y palabras del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; 12,30, entrega de premios a los vencedores de competiciones deportivas; 13,15, acto literario, actuando de mantenedor don José Ledesma Criado; 14,30, comida en ho-

**PROGRAMA**  
Recordamos el programa de actos que se celebrarán mañana:  
9,30, misa; 10, competiciones deportivas; 10,15, homenaje al IRYDA; 10,45, visita a las exposiciones; 11, reunión de autoridades y alcaldes, con entrega de premios al concurso de embellecimiento de pueblos, subvenciones del Patronato "José Antonio", informe del presidente de la Diputación, imposición de medallas de la provincia y palabras del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; 12,30, entrega de premios a los vencedores de competiciones deportivas; 13,15, acto literario, actuando de mantenedor don José Ledesma Criado; 14,30, comida en ho-

**PROGRAMA**  
Recordamos el programa de actos que se celebrarán mañana:  
9,30, misa; 10, competiciones deportivas; 10,15, homenaje al IRYDA; 10,45, visita a las exposiciones; 11, reunión de autoridades y alcaldes, con entrega de premios al concurso de embellecimiento de pueblos, subvenciones del Patronato "José Antonio", informe del presidente de la Diputación, imposición de medallas de la provincia y palabras del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; 12,30, entrega de premios a los vencedores de competiciones deportivas; 13,15, acto literario, actuando de mantenedor don José Ledesma Criado; 14,30, comida en ho-

**PROGRAMA**  
Recordamos el programa de actos que se celebrarán mañana:  
9,30, misa; 10, competiciones deportivas; 10,15, homenaje al IRYDA; 10,45, visita a las exposiciones; 11, reunión de autoridades y alcaldes, con entrega de premios al concurso de embellecimiento de pueblos, subvenciones del Patronato "José Antonio", informe del presidente de la Diputación, imposición de medallas de la provincia y palabras del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; 12,30, entrega de premios a los vencedores de competiciones deportivas; 13,15, acto literario, actuando de mantenedor don José Ledesma Criado; 14,30, comida en ho-

**PROGRAMA**  
Recordamos el programa de actos que se celebrarán mañana:  
9,30, misa; 10, competiciones deportivas; 10,15, homenaje al IRYDA; 10,45, visita a las exposiciones; 11, reunión de autoridades y alcaldes, con entrega de premios al concurso de embellecimiento de pueblos, subvenciones del Patronato "José Antonio", informe del presidente de la Diputación, imposición de medallas de la provincia y palabras del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; 12,30, entrega de premios a los vencedores de competiciones deportivas; 13,15, acto literario, actuando de mantenedor don José Ledesma Criado; 14,30, comida en ho-

**Inglés Contabilidad Mecanografía**  
**INCA**  
José Zorrilla, 70 - T.º 41-58-76

**TRESILLOS**  
MUEBLES Jemar  
SAN FRANCISCO, 10  
413266  
413500  
413986  
SEGOVIA EXPOSICION 1960  
MUEBLES BAR

TELEVISORES CON U. H. F. garantía total, desde SIETE MIL PESETAS. CICLOPE RADIO Valdevilla, 60.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Ha tomado posesión el nuevo delegado provincial de Agricultura

El acto ha tenido lugar en el Gobierno Civil

A la una de esta tarde, en el Gobierno Civil, ha tenido lugar el acto de toma de posesión del nuevo delegado provincial de Agricultura...

El señor Garrido Pérez

El nuevo delegado, don José Antonio Garrido Pérez dedicó un saludo a todos los presentes...

El señor Bas Augustin

Habló en primer lugar el delegado saliente, don Luis-Vicente Bas Augustin...

DOMUND-72 Dice el Papa:

"Este deber de cooperar a la Obra de las Misiones podría parecer a algunos —ante el anuncio de una Jornada Anual de Misiones— que sólo exige la colaboración de UN UNICO DIA al año. Muy al contrario.

Como la respiración física no puede interrumpirse sin peligro de muerte, tampoco el afán misionero puede limitarse a una sola jornada anual...

Por esta razón en el importante documento postconciliar "Ecclesiae Sanctae" se afirma que la jornada misionaria mundial debe ser la expresión espontánea de un espíritu misionero...

Católico segoviano, ¿tú oras con frecuencia por las misiones? ¿Qué sacrificios vas a hacer por ellas? El DOMUND espera tu cooperación a través de todo el año.

22 de octubre DIA DE LAS MISIONES

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 113.

DORMITORIOS SALONES

Extraordinaria variedad de modelos diferentes

MUEBLES HERNANDO

Alférez Provisional, 2. y Travesía Obispo Quesada, 21 (frente Estación Ferrocarril) MUEBLES PARA TODOS LOS PRESUPUESTOS

Lavavajillas G 500



Sólo MIELE ha podido superarse a sí misma con el lavavajillas de más venta en Europa.

Miele

Distribuidor oficial J. HORCAJO, S. A. Ladreda, 13 Telf. 41-49-97

Sucesos en la capital y provincia

Un vecino de Segovia, gravísimamente herido al ser arrollado por una motocicleta

A última hora de esta mañana, cuando redactamos esta información, continuaba el estado de extrema gravedad en que se encuentra, internado en la Policlínica «8 de Julio»...

Dos heridos en una colisión

También ayer, a las ocho y cuarto de la mañana, se registró otro accidente de tráfico, éste en la carretera de Segovia a San Rafael. En la calzada de la misma entraron en colisión el turismo que conducía don Justo Gil Heredero...

Despedida del Sr. Núñez Llorente como director de Asuntos Económicos Sindicales

Bajo la presidencia del delegado sindical se reunió en sesión ordinaria el Comité Ejecutivo del Consejo Sindical Provincial con asistencia de todos sus miembros...

Tras los respectivos informes social y asistencial en los que se dio cuenta de la situación sindical en...

TOROS El día 29 habrá una corrida de rejoneadores en Segovia

Resulta que pasó el buen tiempo y no se organizaron festejos taurinos en el coso segoviano. Y ahora, cuando las nieves asoman ya en las crestas del vecino Guadarrama...

Para dicho espectáculo ha contratado a los hermanos Angel y Rafael Peralta y a Alvaro Domecq. Indiscutiblemente el "terceto" tiene suficientes atractivos como para que la gente se anime a acudir a la plaza...

Según nos ha dicho también el empresario, la corrida se organiza en honor de la Conferencia Mundial de Veterinaria, que por esos días se estará celebrando en España.

Mañana, otro espectáculo Pero la plaza volverá a abrir sus puertas mañana, para que su ruedo sea escenario de la presentación, al filo del mediodía, de un espectáculo dedicado a los niños que presenta Paquito Cano...



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

D. Gumersindo Fernández Casado

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL 23 DE OCTUBRE DE 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 23, a la siete de la tarde, en la iglesia de San Clemente (MM. Reparadoras), será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus hijos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Plaza de Toros de Segovia

Mañana domingo, a las 12 de la mañana

LOCOMOTORO de la Televisión Española

por primera vez ante los niños de Segovia

FANY Y KYNO

los sensacionales payasos de T. V. y otras atracciones Taquilla abierta en la plaza desde las 9 de la mañana



muebles lázaro

¡¡NOVIOS!!

Visiten la casa de los dormitorios en MUEBLES COOPERATIVA SAN FRUTOS

... y quedarán maravillados (frente clínica Dr. Gila)

Reproducción

de impresos, dibujos, textos cartas, circulares, publicidad Multicopistas Rex-Rotary

Indispensables en

- Oficinas Centros de Enseñanza Fábricas

Vda. de Alberto González

FACILIDADES DE PAGO

Exposición y venta: San Francisco 23. Taller reparaciones: Plaza Carrasco, 3

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA



Campaña de Alumbrado y Neumáticos

Puesto de reconocimiento



Hasta el día 25 inclusive revisamos con carácter gratuito las luces y neumáticos de su vehículo en nuestra base de Servicio del Polígono Industrial en colaboración con la Jefatura Central de Tráfico.



Importante

En las cubiertas MICHELIN que adquiera durante estas fechas le concederemos un descuento especial.

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Base de Servicio: Ctra. Madrid (por San Rafael), Polígono Industrial.

Lea Vd. El Adelantado

## Los daños producidos en la región murciana superan los mil millones de pesetas

(Viene de la página 8)

requiere cuidados especiales.—Europa Press.

### TROMBA DE AGUA SOBRE MALAGA

Málaga, 20.—Los bomberos de la capital tuvieron que efectuar numerosas salidas a consecuencia de la tormenta y de la tromba de agua que ha descargado sobre Málaga.

Las noticias que se reciben de la provincia indican que las lluvias y las tormentas han causado daños de alguna consideración, pero aún no

se ha podido saber la naturaleza de esos daños.—Cifra.

### LAS CALLES DE ALMERIA CONVERTIDAS EN RIOS

Almería, 20.—Ha descargado sobre la ciudad una fuerte tromba de agua, lo que hizo que las calles se convirtieran en verdaderos ríos. La rambla de Belén registró un gran caudal, de un metro de altura, aproximadamente.

La tromba descargó también, con una imponente granizada y gran aparato eléctrico, en los pueblos de Berja, Dalías, Agra, El Ejido y otras localidades de aquella comarca.—Pyresa.

### Reunión de la Comisión...

(Viene de la página 8)

entre España y los Estados Unidos.

Informó asimismo el titular del Departamento de la Vivienda de los daños causados en viviendas por las recientes inundaciones en la provincia de Murcia y de las medidas adoptadas para paliarlas con la mayor urgencia.

La Comisión recibió otros informes: del ministro de Agricultura, sobre el viaje del ministro de Agricultura, Alimentación y Bosques de la República Federal Alemana; del Comercio sobre la evolución del comercio exterior y del ministro de Relaciones Sindicales sobre asuntos socio económicos.—Cifra.

### LLUVIAS TORRENCIALES EN JEREZ

Jerez de la Frontera, 20.—A causa de las torrenciales lluvias que han caído en Jerez de la Frontera, los bomberos de la ciudad se han visto obligados a efectuar varias salidas con el fin de achicar agua de algunos sótanos y viviendas que quedaron anegadas.

No se consideran graves los perjuicios causados por las lluvias en Jerez, a pesar de que en algunas calles hubo de suspenderse el tránsito por haberse convertido en auténticos ríos.—E. Press.

### GRAVES DAÑOS EN LA AGRICULTURA EN BENICARLO

Benicarló (Castellón), 20.—Nuevas lluvias cayeron ayer tarde y anoche sobre esta comarca, cuya continuidad está ocasionando serios daños a la agricultura.

Debido a este permanente régimen de lluvias, que no se conocía desde hace más de cincuenta años, no ha podido efectuarse a tiempo la plantación de lechugas, cuyos planteles hay que darlos ya por perdidos.

En lo que va de semana, el cielo ha permanecido casi siempre encapotado.—Cifra.

Noticias de casi todos los pueblos de la región dan cuenta de las copiosas lluvias caídas estos dos días y se teme que en muchos lugares pueda afectar al campo.

En Oliva se teme que las continuas lluvias puedan paralizar la recogida de la naranja. En Algemés, la campaña de exportación de cítricos, que se inició el pasado sábado, ha perdido su ritmo, ya que durante estos dos días se ha paralizado la recogida de la naranja.

### TEMPORAL EN TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife, 20.—Ha llovido intensamente en esta capital y en la mayoría de los pueblos de la zona norte de la isla. El cielo está totalmente cubierto. En el observatorio de Izaña las temperaturas extremas son de 7 y 13 grados y las humedades relativas entre el 70 y 100 por 100.—Cifra.

## HUMOR



—Usted no tiene la cabeza grande; somos nosotros los que tenemos el casco pequeño.

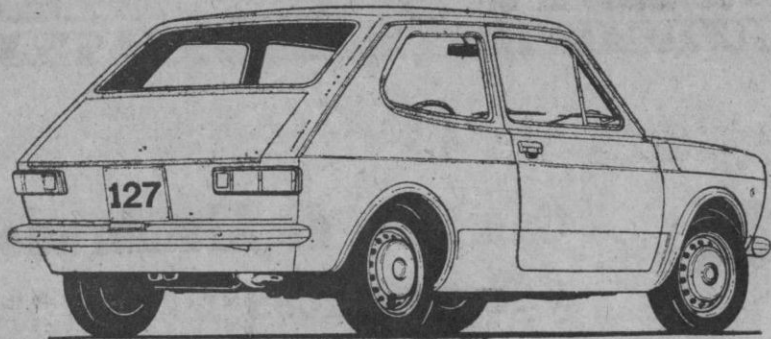


DISTRIBUIDOR MASIGAL Fernández Ladreda, 18 Tel. 1762 SEGOVIA

CONDUCTOR: No efectúe un adelantamiento más que cuando esté seguro de poderlo hacer fácilmente y sin peligro.

## Su 127 a punto

140 Km/h. carrocería reforzada  
80 % espacio útil suspensión independiente  
5 plazas doble circuito de frenos  
maletero 365 dm<sup>3</sup> neumáticos radiales



véalo en: **GARAGE SOUSA**

Unico servicio oficial SEAT en Segovia  
POLIGONO INDUSTRIAL

## Alumbrado público



Instalamos  
...y después  
conservamos

Esta es la garantía que usted necesita y que nosotros le ofrecemos.

con la técnica y calidad de

**VOLTAR S/A**

Polígono Industrial T.º 41-34-16

## SUCESOS Atraco armado a una joyería madrileña

Los ladrones se llevaron 500.000 pesetas y joyas valoradas en nueve millones

Madrid, 21.—Sobre la una y veinticinco del mediodía de ayer, dos individuos armados perpetraron un atraco en la joyería Pérez Fernández, de la calle de Hortaleza, número 3. Los asaltantes que aparentaban veinticuatro o veinticinco años, penetraron en el establecimiento con los rostros parcialmente cubiertos con unas gafas ahumadas y las capuchas de las «trincas» que vestían. Con las pistolas que empuñaban intimidaron al encargado, don Francisco Pérez Arduña, que se encontraba en compañía de dos empleados y un amigo. Les obligaron a colocarse de espaldas a la pared, obligándoles después a bajar al sótano. Unos diez minutos más tarde intentaron subir al establecimiento, pero los atracadores, que

### Detenido el presunto autor del crimen de Torres Miranda

Madrid, 21.—Ha sido detenido el presunto autor del crimen cometido en una vivienda de la calle de Torres Miranda, número 20. Hace unos días dijimos que la Policía tenía una buena pista. Esta pista ha sido lo sufi-

## Contra la reforma del título preliminar del CODIGO CIVIL

Comunicado del Colegio de Abogados de Barcelona

Barcelona, 20.—El Colegio de Abogados de Barcelona ha difundido un comunicado por el que informa que el decano de la corporación, señor Gispert, en cumplimiento del acuerdo adoptado por la junta de gobierno, ha elevado un escrito al ministro de Justicia en relación con el proyecto de ley de bases para la reforma del título preliminar del Código Civil. El contenido del escrito remitido al ministro expresa lo siguiente:

1. La profunda inquietud suscitada por la reanudación a instancia del Gobierno, del trámite ante las Cortes del proyecto de ley de bases para la reforma del título preliminar del Código Civil.

2. La disconformidad por el procedimiento seguido en el que no se ha consultado la opinión de las entidades y corporaciones —como los Colegios de Abogados y especialmente los que tienen su sede en regiones de derecho civil distinto al del código— que se sienten afectados por la reforma.

3. La preocupación por el hecho de que la reforma pueda alterar el régimen jurídico de los territorios de derecho civil propio al quedar modificado su sistema de prelación de fuentes y los medios de adquisición y cambio de la regionalidad civil.

4. El profundo y general deseo que el proyecto de ley sea inmediatamente retirado de las Cortes por el Gobierno.—E. Press.

# MANUEL Y ALFONSO FERNANDEZ

Concesionarios

## JOHN DEERE

EL MAYOR FABRICANTE MUNDIAL DE MAQUINARIA AGRICOLA

Ofrecemos REALIDADES al agricultor segoviano

EL MAS COMPLETO SERVICIO EN DIFERENTES LOCALES CON UN TOTAL DE

8.464 metros cuadrados

- 2 almacenes de maquinaria
- 3 despachos y oficinas
- 2 talleres de ASISTENCIA TECNICA
- 4 establecimientos de repuestos
- 11 vehículos para ASISTENCIA TECNICA
- 2 mecánicos en ruta, con visita periódica a los poseedores de tractores y cosechadoras JOHN DEERE.

San Facundo, 3

Barrio de San Marcos

Cervantes, 30 Carretera de San Rafael, 66 Carretera de Villacastín s/n

Fernández Ladreda, 2

Carretera de Boceguillas, 64

**CALIDAD Y SERVICIO**

# Aquí, todos los DEPORTES

## DEPORTE SEGOVIANO

### El segundo máximo goleador, Carabanchel, en El Peñascal, contra la G. Segoviana

Difícil desplazamiento del Acueducto a Ciempozuelos

#### Partidos del Campeonato Provincial de fútbol

Temible enemigo el que mañana tendrá la Gimnástica en El Peñascal, a las 4,15 de la tarde. El Carabanchel es el segundo equipo máximo goleador del grupo, detrás del Managochero, ocupando éste el cuarto puesto y el rival de mañana de la Segoviana el quinto, con tres puntos menos que el líder. El domingo último,

infiltró al Universitario una seria derrota por 7-0, todo lo cual hace prever que mañana llegará a Segovia dispuesto a vencer a los azulgrana, que tienen, pues, un encuentro comprometidísimo que ha de resultar de gran interés y muy disputado. Por supuesto, dado que los gimnásticos jugaron asimismo muy bien en Val-

demoro, a pesar de la derrota, es lógico suponer que mañana hagan el máximo esfuerzo para no dejar escapar ningún punto.

Parece que la alineación, en principio, será con Bellota en la meta, si el campo está en buenas condiciones; en caso contrario saldría Navarro; Mariano, Emilio, Grande; Domenech I, Agustín; Malaquías, Cuéllar, Barriocanal, Domenech II y Del Río. Con ellos, Navas, Fores y Tato.

El balón con el que se jugará este encuentro ha sido donado por ALMACENES HEREDERO

#### APOSTOLADO CIEMPOZUELOS-ACUEDUCTO

Difícil desplazamiento el de mañana para los segovianos. El Ciempozuelos sólo lleva un punto más que ellos, pero está encaramado en el segundo puesto y tratará por todos los medios de seguir manteniéndole. Cabe esperar que ante esta comprometedísima jornada, el Acueducto recupere su aplomo y su buen juego, borrando la mala impresión que el domingo último causó a sus seguidores en El Peñascal. Con buena voluntad y entrega —que de sobre tienen los muchachos— puede salvarse todo, aunque, repetimos, este partido de mañana está erizado de dificultades. Se jugará a las 4,30, por lo que la expedición segoviana saldrá a las 12,45 y estará formada por Otero, Javi, Valeriano, Pocholo, Vegas, González, Juan Antonio, Esteban, Reales, Minguela, Chiqui, Valentín, Romano, Ignacio y Agustín.

#### JUVENILES

La Gimnástica Segoviana jugará mañana, en El Peñascal, a las 12, contra el Aranjuez, mientras que el Acueducto se desplazará a Guadalajara para enfrentarse al Hogar Alcarreño.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL

Los encuentros que se jugarán mañana, correspondientes al Campeonato Provincial, son los siguientes

##### Grupo A

El Espinar-Santa Bárbara (hoy). San Rafael-Bernuy, 4. OAR-Zamarramala, 9,45 (Peñ.). Novesia-El Carmen, 11,15 (Bat.).

##### Grupo B

Riaza-Sacramenia, 4. Turégano-Cabezuela, 4,15. Cantimpalos-Pinillos, 4. Cantalejo-Sepúlveda, 4,30. Aguilafuente-Ayllón, 4,15.

##### Grupo C

Coca-Nava (orden camb.), 4,30. Fuentesauco-Sanchonuño, 4,30. At. Cuellarano-Escalona, 11,30. Mozoncillo-Carbonero, 4,30. Chañe-Vallelado, 4,30.

#### PROVINCIAL DE VALLADOLID

En el torneo de la Primera Categoría Provincial de Valladolid, mañana le corresponde al C. D. Cuéllar jugar con el At. Peñafiel, en el campo de éste, a las 4,30.

#### El campeonato regional de aficionados, de fútbol

J. V. firma hoy en «Ya» una entrevista con el presidente de la Federación Castellana de Fútbol, don Adolfo Gil de la Serna, en la que, entre otras cosas, dice:

—¿Cómo va a solucionar su Federación el asunto del campeonato regional de aficionados?

—Este año, con la retirada de varios equipos, únicamente intervienen seis, de los once de categoría nacional. Pero para la próxima temporada hemos creado una primera categoría regional preferente a base de diez equipos. A éstos se unirán los aficionados para jugar la Copa Ramón Triana, como se hacía hace unos años.

—¿Quiénes formarán esta regional preferente?

—Suponiendo que no descienda de tercera ningún club de Castilla, formarán los de primera regional suficientes hasta cubrir el cupo máximo de diez.

—En total, ¿cuántos equipos integrarán la Copa Ramón Triana?

—Veintiuno. Los diez de la preferente y los once equipos de aficionados correspondientes a los equipos castellanos que militan en categoría nacional.

—¿No habrá deserciones, como este año?

—No puede haberlas, porque el reglamento es estricto en esto.

## BOXEO

### El C. M. B. decide que Carrasco se enfrente al vencedor del combate Carmona-González

Para el mes de febrero del año próximo

Méjico, 20.—La noticia es ya oficial. El Consejo Mundial de Boxeo, reunido actualmente en Méjico en su convención anual, ha aprobado una decisión según la cual el vencedor del combate valdadero para el título mundial de los ligeros entre Chango Carmona, actual campeón, y Rodolfo González, deberá enfrentarse al español Pedro Carrasco, con el título en juego.

En principio se ha fijado como fecha de esta pelea el mes de febrero próximo.

Méjico, 20.—“El manager italiano de boxeo Umberto Branchini se encuentra fuera de peligro y no sufrió un paro cardiorrespiratorio, como se había dicho en principio”, manifestó el doctor Romeo García Benavides, presidente de la Asociación de Médicos de la Federación Mejicana de Boxeo.

Branchini, manager del español Pedro Carrasco, sufrió un desvanecimiento cuando asistía a una recepción. Un médico que estaba presente le diagnosticó paro cardiorrespiratorio y le aplicó masaje al corazón. Posteriormente Branchini fue trasladado a la clínica “Santa Elena”.

Se le practicaron diversos estudios al manager y se descartó la posibilidad de un infarto mediante un electrocardiograma. Asimismo, se descartó cualquier otro padecimiento cardíaco agudo.

Según explicó García Benavides, el desvanecimiento se debió a una alteración en la presión sanguínea

del paciente, debido, posiblemente, al cambio de altura y a alguna medicación que tomaba Branchini, y a todo esto se unió la tensión nerviosa. La ciudad de Méjico se encuentra a una altura de 2.200 metros.

Según se indicó, el manager se encuentra totalmente fuera de peligro y se le ha indicado reposo.

#### TENIS

### Suspensión en el trofeo Conde de Godó por la lluvia

Barcelona, 20.—La lluvia ha estropeado todos los planes de los organizadores del concurso internacional de tenis «Trofeo Conde de Godó», puntuable para el gran Prix 72.

Sólo por la tarde, y en un momento de claro en el cielo, se quitaron las lonas que cubren las pistas para dar paso al doble Gisbert-Orantes contra Pattison-Parun, más que nada para permitir a la televisión que pusiera en antena la prevista retransmisión. Pero la lluvia insistió y tuvo que suspenderse con 6-4 y 0-1, a favor de los españoles.

#### CICLISMO

### MUERE UN CICLISTA MEJICANO POR CAUSA DE LAS DROGAS

Méjico, 20.—Ha fallecido hoy un ciclista mejicano a consecuencia de los perniciosos efectos de los estimulantes que ingirió durante la prueba internacional mejicana, según dijeron hoy en ésta los organizadores.

El corredor fue identificado como Florentino Mariano. Tomó estimulantes durante la etapa de montaña disputada entre Tepic y Guadalajara con una distancia de 139 kilómetros.

Los organizadores añadieron que Mariano falleció en un hospital de Tepic a consecuencia de los efectos de la droga.

## MOSA

Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o Hamen al teléfono 41 42 20 - SEGOVIA

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL  
CLINICA GILA  
Accidentes de Trabajo y Tráfico  
Secuela de parálisis  
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Avenida Fdez. Ladreda, 18, Segovia  
Teléfonos 413869 y 412713  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta, de 11 a 1  
Independencia, 3. 2.º. Tel. 413743

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 412049  
Domicilio, 413902

MARTIN GOMEZ MERINO  
Médico especialista en psiquiatría y neurología  
(enfermedades mentales y nerviosas)  
Consulta de 3 a 5 (excepto sábados)  
Ezequiel González, 21 - Tel. 415500

DR. MANUEL MONTOYA  
Maternólogo del Estado  
Tocólogo municipal  
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Teléfono 412857  
Gobernador Fdez. Jiménez, 17, 3.º Segovia

SAMUEL BORREGON  
Rayos X  
Aparato digestivo  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 413924

DR. L. PEREZ CASANOVA  
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2. 2.º. Tel. 411530  
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

Vehículos de ocasión  
● Land-Rover de todos los tipos en buen estado de funcionamiento.  
● Furgón Mercedes matrícula SG-17.137.  
J. Horcajo, S. A. (Maquinaria)  
Onésimo Redondo, 31

#### LEA VD. EL ADELANTADO

ACCESORIOS LA UNION  
Montamos las cubiertas  
Michelin o Pirelli  
en los tipos más adecuados a su vehículo  
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10  
TELEFONOS 26-11 Y 33-63  
SEGOVIA

Los estudios de tus hijos  
Una necesidad imprevista  
Un gasto inesperado

Piensa en mañana... ¡ahorra!

pero aprovecha este mes de octubre, que con motivo del XLVIII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, la

## CAJA DE AHORROS y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

ofrece un extraordinario sorteo de premios entre todas las personas que efectúen imposiciones en sus cuentas.



Eficacia para usted, progreso para España.

## ABASTECIMIENTOS DE AGUAS

Es obligatorio e imprescindible que las aguas para consumo sean CLORADAS.

## SAJI, s. l.

Instalaciones completas de CLORACION  
DEPURACION  
DESCALCIFICACION  
DECLORACION

## Tratamiento de toda clase de aguas, tanto POTABLES como RESIDUALES

Pídanos presupuesto e información sin compromiso, estamos al servicio de AYUNTAMIENTOS, CONTRATISTAS, INDUSTRIAS, PARTICULARES, etc.

## SAJI, s. l.

San Juan, 8

Teléfono 412604

SEGOVIA

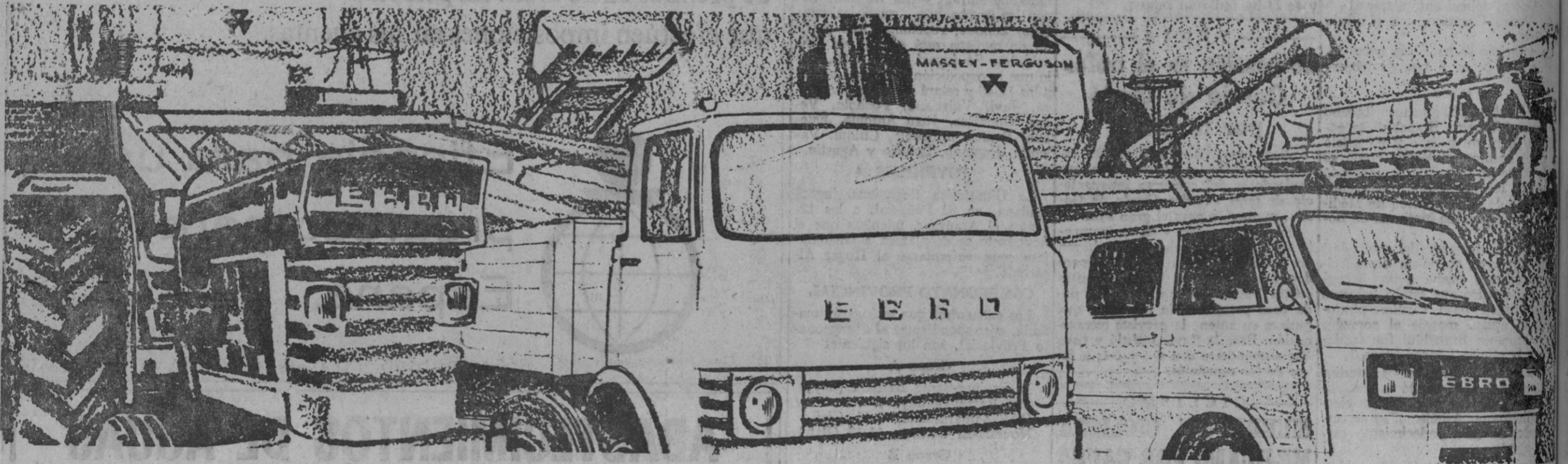
# AGROMESA

dispone de más de

# 6.000.000 m<sup>2</sup>

para la gran familia

## Motor Ibérica, S.A.



# EBRO

# Massey Ferguson

y

# PERKINS

Muy pronto podrá visitar nuestras modernas instalaciones, donde agricultores y transportistas encontrarán la gama más completa en tractores, maquinaria agrícola, camiones y vehículos comerciales.

Estaremos a su servicio en el Polígono Industrial "El Cerro"

CONCESIONARIO OFICIAL

# AGROMESA

Agromecánica Segoviana, S.A.

OBISPO QUESADA, 14 — Tel. 41-35-38 SEGOVIA



# Agricultura y Ganadería

EL MERCADO DE SEGOVIA

## ALGUN RETRAIMIENTO EN LOS VENDEDORES DE CEBADA, QUE SE COTIZO A 5,20

El tiempo, metido en agua, mantiene abierto un compás de espera para las operaciones de siembra en nuestros campos. Esta situación, que aporta un algo de incertidumbre, parece que ha repercutido en el mercado ocasionando un cierto retraimiento en el sector de la oferta de cebada y, como consecuencia, el jueves este grano se cotizó a 5,20 pesetas kilo, es decir veinte céntimos por encima de la anterior cotización. No deja de operarse, en este sector de los piensos, pero con tranquilidad y sin prisas. El maíz y la algarroba, sostenidos en las 7,00 pesetas y 8,40-8,50, respectivamente.

En cuanto a los cerdos, ninguna novedad esta semana, ya que la cotización ha seguido siendo la de 48-49 pesetas kilo en vivo.

## EL MERCADO DE AREVALO

Desanimación y tendencia a la baja

Árevalo.—La tónica general del mercado es de desanimación, con tendencia a la baja, excepto en la ternera y el cordero lechal. El resto es de baja y sostenimiento de precios que, al vivo, fueron los siguientes:

### VACUNO

Excepto el ternero pequeño, que se cotizó con diez pesetas más en kilo, pagándose de 80 a 100 pesetas, en baja se han pagado las vacas de leche, después de la ostensible alza de los tres últimos mercados, han bajado unas 10.000 pesetas, cotizándose de 35 a 45.000 pesetas; las vacas para carne, con descenso de tres pesetas, de 33 a 35 pesetas kilo; los novillos para carne, con baja de dos pesetas, de 48 a 52 pesetas kilo, y los añosos vivos, con cuatro pesetas menos, de 62 a 68 pesetas, y han repetido precio los erales, de 52 a 55 pesetas kilo.

### LANAR

Las ovejas de vida están muy animadas y crean mucho interés en los ganaderos, pagándose de 2.500 a 3.200 pesetas emparejadas, habiendo algunas que se han cotizado hasta 3.600 pesetas; ovejas de desecho, han repetido precio; de 28 a 32 pesetas kilo, y subida grande de diez pesetas kilo el cordero lechal, al vivo, de 100 a 110 pesetas kilo, y con

dos pesetas más se han pagado las corderas de vida: de 60 a 62 pesetas kilo.

### CERDIA

Ha bajado el cerdo cebado cuatro pesetas; o sea, de 45 a 50 pesetas kilo; animados los cerdos al destete, de 2.000 a 2.200 pesetas unidad, y los destetados a cochinitos, de 140 a 160 pesetas kilo, en vivo.

### POCA DEMANDA

Se han registrado alteraciones, pero la tónica del ganado para consumo en vaca y lanar ha bajado, excepto el cordero lechal. Hay poca demanda, y si a esto añadimos las existencias de carne congelada y los pollos, es comprensible la poca demanda de ganado en los mercados de las capitales.

### CEREALES Y LEGUMBRES

En cereales no hay alteración alguna, ni en precio ni en transacciones, como tampoco en la legumbre de piensos. Las últimas partidas de garbanzos que están a la venta se han pagado con baja de 28 a 33 pesetas kilo.

TANTO EN EL DE LECHE COMO EN EL DE ABASTOS

## BAJA GENERAL DEL GANADO EN SANTANDER

Con desorientación, desconcierto y descontento en la segunda feria de octubre en La Llama

## Quienes lograron vender lo hicieron perdiendo de 1.000 a 3.000 pesetas

Tarrelavega.—La segunda feria de octubre en La Llama, para la que había mucha expectación, se ha celebrado bajo el signo de la desorientación y del desconcierto.

A poco más de las ocho de la mañana en anteriores ocasiones y más en esta época del año, ya suele haber muchas vacas en las «cuerdas». Este domingo, ni una. Es más, eran las nueve pasadas y todavía estaban entrando camiones de vacas, por lo que Metrio el de Hoz dijo: «esto es una invasión de vacas».

### A LA ESPERA

Por todo lo cual los compradores, que eran sobre poco más o menos los de siempre, al ver tanta cantidad de ganado decidieron esperar acontecimientos. Cuántas veces, para las diez de la mañana ya tienen Los Murriatos el completo. Y casi siempre, para esa hora, en los locales llamados exposición—aunque aquello sea un muladar—, también están llenos. Pues bien; este día, para esa hora, nada. Lo que decimos antes; que los compradores decidieron esperar.

En estas condiciones fácil es suponer lo que ocurrió, sobre todo de las once de la mañana en adelante. Si que de diez a doce se vendieron muchas vacas, pero los ganaderos ante

el cariz que tomaban las cosas optaron por no tirar mucho de la cuerda, so pena de tener que volver la res a casa. Y muchas volvieron, ciertamente, no sólo porque no quisieron vender en estas condiciones sino porque por otras nadie les preguntó qué haces ahí.

Los vendedores habituales, esos que se dedican a la compraventa, se cogieron los dedos contra la puerta, aunque ellos, duchos ya en la materia y vistas las circunstancias actuales, es probable que durante la semana a su vez tirarían mucho de la cuerda. Sea lo que sea, lo cierto es que hubo descontento entre los vendedores. Y que al final no todos ni mucho menos consiguieron vender. Y que los que lo lograron fue a base de perder unos billetes. En cuántos es lo que está por ver. Y no todos, naturalmente, saldrían cogidos; pero el billete o dos y aún los tres, sin ser pesimistas, si Pintaron bastos para los ganaderos este día.

Pero no es sólo esto, es decir, en vacas de leche, sino que el parón fue tremendo para el ganado de abasto. Había mucho.

### POCA VENTA

Hace días que en Orejo sobran el 75 por 100 de los novillos y sementales que se presentaron a la venta; pues bien, todo ese sobrante es natural que viniese a La Llama a probar fortuna. Y que, por tanto, la cantidad de oferta fue grande. Pero a las diez de la mañana en el lugar donde habitualmente se colocan estos bichos, pocos se habían vendido. La báscula estaba inactiva. Y todas estas reses estaban sin vender. Muy pocas estaban marcadas.

Total, que para el ganado de producción y para el de abasto, las cosas resultaron de color negro. Quienes vendieran, aunque perdieran lo suyo, descansaron. Porque fueron muchos los que se quedaron a verlas venir.

Los terneros de leche es probable que perdieran el billete. Los selectos pudieron salvarse; los corrientes, no. Y otro tanto ocurrió.

## Catastrófica situación de los viñedos en La Mancha

Ciudad Real.—El peligro en la zona vitivinícola de la Mancha es principalmente el de las heladas a lo largo del tiempo, las tormentas y sus secuelas de granizo y las lluvias torrenciales también a deshora.

Cuando se esperaba una buena cosecha, las ilusiones se vinieron abajo por las fuertes lluvias que se iniciaron apenas comenzada la vendimia, hasta el punto de que la situación se considera como de catástrofe y se ha pedido al Gobierno que tome las medidas precisas para estos casos. Detrás de todo ello, el espectro del paro.

En estos momentos se hallan en marcha los informes para delimitar las zonas afectadas, que son la mayoría de las de la provincia, con el fin de hacerlos llegar a la autoridad superior.

### COSECHAS PERDIDAS

En muchos lugares se considera perdida por la podredumbre la uva en un 60-70 y hasta un 80 por ciento. La cifra media de la provincia es difícil de hallar, pero puede considerarse que el 50 por ciento de la cosecha puede darse por perdida. Alrededor de unos 300 millones de pesetas de uva se consideran perdidos.—(De «Ya»).

### Laboratorio farmacéutico

de Barcelona necesita representante a comisión. Escribir al núm. 30.286 de Publicitas. Apartado 828, BARCELONA

### ¡¡ INVERNANTES !!

EN ALICANTE  
HOSTAL CATALUÑA

Precios especiales para temporada  
Cocina familiar

Comidas para régimen a 150 m. playa  
Informes: Viajes Sierramar, Segovia  
Gerona, 11 - Tel. 215901 - Alicante

a las hembras, aunque las de leche, por uno de esos caprichos, tuvieran salida este día. La explicación es fácil, pero dejemos correr las cosas. Total, feria ful en cuanto a precios.—(De «Alerta»).

## El mercado de ayer en Avila

Notable descenso en los precios en vacuno

A pesar de ser época de siembra, el mercado de ayer se caracterizó por una notable concurrencia y un gran descenso en los precios, sobre todo en bovinos.

En terneros pequeños, se hicieron muchas transacciones, pero todas a unas quinientas pesetas menos que la pasada semana. Los de engorde también descendieron su precio en unas mil o mil quinientas pesetas. Los cerdos, aunque no concurren al mercado, también se pudo observar una variación en su precio. En la actualidad oscila entre unas 47,50 a 48 pesetas kilo.

Al finalizar la mañana, las vacas

lecheras, que hasta el momento se mantenían, apuntaban un ligero descenso, que como es lógico se notará la semana próxima.

El resto del ganado ha mantenido el precio de semanas anteriores. Se espera que los precios sigan la misma línea de descenso en la carne que mencionábamos al principio, aunque a la hora de la verdad no repercuta en los consumidores.

Lo único que apuntaba un ligero aumento eran los huevos. En resumen: bajan la carne y la leche y apuntan una ligera subida los huevos.—E.

## Preocupación en el campo

Alarmante baja en el precio del ganado vacuno para carne

Con muchas existencias de canales en los mataderos frigoríficos, se rehusa las ofertas de reses para sacrificio

En cambio, no baja el precio al consumidor

¿Qué pasa con la carne? Esta es la pregunta que en estos momentos se hacen los gerentes de los Mataderos Frigoríficos que canalizan grandes cantidades de carne a los centros de consumo. Por teléfono se nos dice: Tenemos las cámaras llenas de canales. No hay salida. Seguimos igual que a semana pasada. Estamos asustados.

Por otro lado, los ganaderos se lamentan en los siguientes términos: En los Mataderos no nos quieren admitir las reses, con la disculpa que sea la cantidad de carne almacenada en los frigoríficos que no tienen ni ganchos para colgar las canales. Nos han dicho que algunos mataderos se han negado totalmente a sacrificar ganado, hasta después del día 20.

### PARALIZACION

Y los industriales carniceros: Tenemos una gran paralización con la venta de carne. Creíamos que en este mes habría más animación, pero seguimos igual.

La baja al ganadero supone ocho pesetas kilo canal, que viene a ser unas cinco pesetas kilo vivo en ganado vacuno.

Esto representa mucho en su economía, con el temor e incertidumbre de que baje más resultando antirrentable engordar ganado.

### ¿COMO ES POSIBLE?

En cambio, en las carnicerías de Salamanca, el precio continúa igual 200 pesetas kilo, pero en Madrid se sube a las 400 pesetas kilo. A nuestro modo de ver el problema hay que centrarlo precisamente en Madrid. ¿Cómo es posible que un kilo de carne aumente 200 pesetas desde Salamanca a Madrid? El consumo, naturalmente, se resiste y las consecuencias las sufre el productor, pues la gravedad de esta cuestión no se limita a la actual coyuntura, lo más alarmante aún, que se anuncia la importación de 19.250 toneladas de carne congelada y refrigerada de vacuno, porcino y de cordero.

Si llega esta carne del extranjero, precisamente en estos momentos, cuando los mataderos están sobrecargados de existencias y con tan gran paralización comercial, cabe preguntarse: ¿Qué haremos con la carne que se produce en España?

Las palabras que acabamos de oír a un campesino, cuya cara está surcada por el tiempo y el arado de la incompreensión, constituyen todo un símbolo sobre este breve comentario de que el gran ministro del campo español, don Tomás Allende y García-Báñez va creando, tengo la impresión de que fuerzas ocultas lo van destruyendo».

### PRODIGA OTOÑADA

En sentido favorable, la otoñada se presenta pródiga, con abundantes pastos, lo que permitirá se pueda sostener el ganado durante un par de meses. Mientras tanto, se irá despejando la incertidumbre que ahora padece el campo y posiblemente, sean suspendidas esas importaciones masivas de carne que se anuncian. Esto, sería lo más aconsejable.

Eleuterio Ferreira Carretero  
(Director de la revista Ferias,  
Mercados y Mataderos)

## CONTADORES DEL ESTADO

Convocadas 250 plazas.—Instancias hasta 4-II.

Aprobada 1.ª fase se mantiene para dos convocatorias sucesivas.—Información en Centro de Estudios Príncipe-Aduana, 15, Madrid (14), o colaboradores de Segovia.—Intervención Hacienda.

### Lavadoras superautomáticas



# PHILIPS

Un programa de lavado para cada clase de tejido

Galerías Sta. Columba



asegure  
SU  
éxito

con una  
buena alimentación:  
éxito  
en cantidad  
éxito  
en calidad  
éxito  
en tiempo  
éxito  
en rentabilidad

PIENSOS

# Biona

Exclusiva de venta y fabricación:

H. de VDA. de JOSE FERNANDEZ

Despacho: San Facundo, 1. Tel. 412697 — Fábrica: Carretera San Rafael, 66. Tel. 414818

Presidida por el Caudillo

## Reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos

- Aprobados 14 convenios colectivos que afectan a 53.000 trabajadores
- También 27 solicitudes de empresas con una inversión de 4.500 millones de pesetas y 1.630 puestos de trabajo

Madrid, 20.—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido en el palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión Delegada, a propuesta de la Subcomisión de Salarios, dio su aprobación a 14 convenios colectivos sindicales de distinto ámbito que mejoran las condiciones de trabajo de más de 53.000 trabajadores.

La Comisión aprobó, a propuesta del ministro de Industria, una orden por la que se resuelve el segundo concurso de concesión de beneficios a la zona de preferente localización industrial del Valle del Cíncara.

A propuesta del ministro y comisario del Plan de Desarrollo, la Comisión Delegada aprobó 27 solicitudes de empresas para acogerse a los beneficios de los polos de desarrollo y del Plan Jaén, que representan una inversión de 4.500 millones de pesetas, y la creación de 1.630 nuevos puestos de trabajo.

El ministro de Asuntos Exteriores informó a la Comisión sobre la reciente reunión de la Comisión Mixta Comercial Hispano-rumana.

El ministro de Obras Públicas informó sobre la situación hidráulica de la cuenca del Segura y sobre las medidas tomadas con ocasión de las precipitaciones pluviométricas de carácter extraordinario que se han producido en la provincia de Murcia.

El ministro de Trabajo presentó a la Comisión diversos informes laborales y, entre ellos, uno relativo a los expedientes de regulación de empleo tramitados en 1971, y en relación con los cuales el Fondo de Protección del Trabajo y la Seguridad Social han concedido ayudas por 6.248 millones de pesetas para proteger la situación de los trabajadores afectados.

También informó el ministro de Trabajo del desarrollo de la Seguridad Social en los tres primeros trimestres del año, en los cuales se han puesto en funcionamiento instituciones sanitarias con dos mil nuevas camas. El Instituto Nacional de Previsión ha satisfecho prestaciones por más de 130.000 millones de pesetas y las pensiones pagadas por el Mutualismo Laboral se acercan a 40.000 millones de pesetas. Por su parte, la Mutualidad Agraria ha concedido prestaciones a los campesinos por

más de 30.000 millones de pesetas, y el Instituto Social de la Marina ha realizado acciones en favor de los hombres del mar por 2.000 millones de pesetas.

El ministro de Información y Turismo presentó a la comisión delegada un informe sobre construcción de paradores y burgos turísticos.

El ministro de la Vivienda informó a la Comisión sobre la celebración en Madrid del Seminario hispano-norteamericano sobre financiación de viviendas, realizado al amparo del capítulo IV de los vigentes convenios de amistad y cooperación

(Continúa en la página 4)

## LOS PRINCIPES INAUGURARON «ARTETUR 72», el Festival del Libro y la Casa de la Radio

Acompañados de los ministros de Información y Turismo, Relaciones Sindicales y Ejército

Sánchez Bella: «Al finalizar el año habremos superado los 31 millones de turistas»

Madrid, 20.—«Al finalizar 1972 habremos superado los 31 millones de turistas y nuestros ingresos por este concepto serán del orden de los 2.071 millones de dólares, lo que supone un aumento del 150 por ciento en tres años», dijo el ministro de Información y Turismo esta tarde en la inauguración del Certamen «Artetur72» y del primer Festival Internacional del Libro.

### Don Juan Carlos y doña Sofía, invitados por la familia real inglesa

A los actos de las bodas de plata del matrimonio de la Reina Isabel

Londres, 20.—Sus Altezas los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, han sido invitados—según fuentes vecinas a la familia real inglesa—a las celebraciones que el 20 de noviembre tendrán lugar en el Reino Unido con motivo de cumplirse las bodas de plata del matrimonio de la Reina Isabel II con el Príncipe Felipe de Edimburgo.

Con tan fausta ocasión la familia real británica prepara una serie de actos y festejos, así como las celebraciones oficiales del Estado. Junto con los Príncipes han sido invitados numerosas representaciones de la realeza y de los Gobiernos y los Estados de países amigos de Inglaterra.

El acto inaugural —celebrado en el palacio de Cristal de la Feria Internacional del Campo— estuvo presidido por los Príncipes de España; los ministros de Información y Turismo y de Relaciones Sindicales; el subsecretario de Información y Turismo y el secretario general de la Organización Sindical; el capitán general de la primera Región, autoridades provinciales y locales de Madrid, directores generales del Ministerio de Información y Turismo y otras personalidades. Estuvieron presentes asimismo miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid.

Al llegar los príncipes al recinto, procedentes de la «Casa de la Radio», que acababan de inaugurar, fueron recibidos entre los aplausos de los asistentes, pasando a continuación al salón de actos, donde se reiteraron los aplausos de bienvenida.

En el acto inaugural pronunció un discurso el ministro de Información y Turismo, quien se refirió a «Artetur-72» diciendo que se pretendía con este certamen presentar las obras de la gama del espíritu relacionadas con el turismo. Ofreció algunas cifras ilustradoras de lo que significa para España el fenómeno turístico, y dijo que en el mes de septiembre se habían recibido ya en España más turistas que los 26 millones de todo el año pasado, siendo los ingresos por turismo similares en el periodo enero-septiembre a los de todo 1971.

Señaló también como otro de los objetivos de «Artetur» el iniciar una acción conjunta de todos los países turísticos mediterráneos de cara a conservar el paisaje y el habitat, y aseguró que en las zonas turísticas había que instalar industrias limpias, de artesanía y arte popular, como complemento del turismo.

Habló del I Festival Internacional del Libro, que también se inauguraba coincidiendo con «Artetur», y dijo que el propósito de este certamen era reunir y presentar el mayor número de libros y de revistas literarias, técnicas y científicas de los países de habla hispana, lo que arroja una cifra de unos 25.000 libros y 5.000 revistas. Señaló que en España hay 984 empresas editoras que editaron 19.980 títulos en 1971, lo que nos sitúa en el quinto lugar mundial. El pasado año exportamos libros por valor de 5.500 millones de pesetas, de los que el 75 por 100 fue a países de habla hispana. Nuestras importaciones fueron por valor de 1.800 millones de pesetas en libros, revistas y periódicos, de los que mil millones procedían de los países de Hispanoamérica.

Cerró el acto el Príncipe de España declarando inaugurado «Artetur-72» (Exposición Internacional de Turismo, Artesanía, Arte Popular y Anticuariado), y el Festival Internacional del Libro. Seguidamente los Príncipes, ministros y acompañantes recorrieron detenidamente ambos certámenes. Terminada su visita los Príncipes fueron despedidos por los ministros y demás autoridades, entre los aplausos del público, regresando en automóvil a su residencia del palacio de la Zarzuela.

La Exposición Internacional «Artetur-72» pretende ser el marco don-

de se muestren las realizaciones efectuadas para recibir y canalizar adecuadamente las corrientes turísticas internacionales y los proyectos y previsiones de los distintos sectores turísticos.

### La «Casa de la Radio»

Madrid, 20.—Los Príncipes de España han presidido esta tarde el acto inaugural de la «Casa de la Radio», en Prado del Rey, junto a las instalaciones de Televisión Española. Acompañaron a los Príncipes el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y el del Ejército, teniente general Castañón de Mena, acompañados por sus esposas.—Europa Press.

## FRANCO visitó a su hermano en la clínica de La Paz

Madrid, 20.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo, ha visitado esta tarde, en la Residencia «La Paz», de la Seguridad Social, a su hermano don Nicolás Franco Bahamonde, que desde el pasado domingo se encuentra internado en el citado centro, al que fue trasladado por vía aérea desde Lisboa.

El Caudillo y su esposa fueron recibidos en la puerta principal de «La Paz» por el ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, y señora; director general del Instituto Nacional de Previsión, doctor Estrada; director del centro sanatorial, doctor Cuesta; doctor Martínez Bordiú y el hijo del ilustre enfermo, Nicolás Franco y Pascual del Pobil.

En el momento de la visita del Jefe del Estado, se hallaban en el centro su hermana doña Pilar Franco, la esposa del enfermo y otros familiares.

El Jefe del Estado y su esposa llegaron al edificio de «La Paz» a las 7,45 y permanecieron en él hasta las ocho y media, marchando a continuación a su residencia oficial del palacio de El Pardo.—Cifra.

### SE NIEGAN A TRAMITARLE EL D. N. I.

La abundancia de pelo no permitía su identificación

Benicarló (Castellón), 20.—El equipo móvil que actualmente se halla tramitando el Documento Nacional de Identidad en esta población, se negó a admitir unas fotos del joven de 18 años, J. C., vecino de Calig, porque el exceso de melena le desfiguraba el rostro.

Los funcionarios del referido equipo indicaron al joven en cuestión que se cortase el pelo y dejase el rostro desposeído, de forma que la foto permitiese una fácil identificación.—Cifra.

## “SEPTIEMBRE NEGRO” proyectaba secuestrar o asesinar a HEINEMANN

Durante la visita del Presidente alemán a Gran Bretaña

Londres, 21.—Guerrilleros árabes planeaban matar o secuestrar al presidente de la República Federal de Alemania, Gustav Heinemann, durante su visita a Gran Bretaña la próxima semana, pero agentes israelíes descubrieron la conjura, informa hoy el diario londinense «Daily Mirror». El periódico dice que tras la conjura está la organización extremista árabe «Septiembre Negro», que reclama la responsabilidad de la matanza de atletas israelíes en la ciudad olímpica de Munich hace seis semanas.

Scotland Yard ha declinado confirmar o desmentir la información. Heinemann llegará a Gran Bretaña en visita de tres días el próximo martes. El grupo guerrillero eligió, dice el «Daily Mirror», al presidente de la República Federal Alemana, de 73 años, «para vengarse de la muerte de cuatro árabes, muertos en la matanza de Munich...».—Efe-Upi.



Los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, inauguraron en la tarde de ayer el nuevo centro de Producción de Programas de Radio Nacional de España, en Prado del Rey, y, a continuación, la Exposición Internacional «Artetur 72» y la I Feria Internacional del Libro, en el Palacio de Cristal de la Feria del Campo. Sobre estas líneas, el ministro de Información y Turismo pronuncia el discurso inaugural de «Artetur 72».

## EL TEMPORAL

### Los daños producidos en la región murciana superan los mil millones de pesetas

El nivel de las aguas descende en Orihuela, donde el tiempo ha mejorado

Madrid, 21.—Las fuertes lluvias que en los últimos días azotan a gran parte de la península han producido importantes inundaciones en Andalucía y Levante. En Orihuela la situación llegó a ser crítica a causa del desbordamiento del río Segura. Las autoridades adoptaron las medidas oportunas para hacer frente a la riada, reforzando las zonas lindantes con el río. En esta localidad, afortunadamente, el tiempo mejora y se espera que comience a descender el nivel de las aguas. Según fuentes oficiales, los daños producidos en la provincia de Murcia y zonas limítrofes superan los mil millones de pesetas. En Benicarló la agricultura ha resultado gravemente afectada. En Valencia existe el temor de que las lluvias paralicen la recogida de la naranja y la campaña exportadora de cítricos. En algunos lugares los frutos, a causa de la humedad se desprenden de los árboles. Igualmente han resultado dañados los cultivos de arroz.

#### EN ORIHUELA

Orihuela, 20.—El gobernador de Alicante le han notificado al alcalde de la ciudad que puede disponer para gastos de urgencia de 200.000 pesetas ante la amenaza de inundaciones.

Las autoridades de Murcia y la Seguridad Social de esta ciudad han ofrecido todas las ambulancias. Los equipos de protección del Ayuntamiento no dejan de realizar desde la madrugada servicios de protección en todas las zonas lindantes con el río. Todos los edificios de abastecimiento en la ciudad como en las pedanías han sido reforzados. El puente de Levante, aún en construcción, está siendo sometido a trabajos urgentes para que de forma provisional se pueda cruzar por él y no queden incomunicadas las zonas más céntricas de la ciudad.

LAS AUTORIDADES, EN LAS ZONAS AFECTADAS  
El gobernador civil, acompañado

por el presidente de la Diputación Provincial y delegado provincial de Sindicatos, ha recorrido la zona afectada por el desbordamiento del río Segura, entre Orihuela y su zona rural.

Cuando más crítica era la situación en la ciudad, el río rompió unos ki-

### Descienden las aguas

En estos momentos el nivel de las aguas descende en la ciudad, antes de que llegue la mayor aportación de caudal procedente de los ríos Guadalentín y Mundo, que desembocan en el río Segura.

El tiempo ha mejorado y no se esperan más lluvias, lo que hace suponer que en la mañana del domingo el nivel de las aguas empezará a descender.

Las autoridades provinciales, a quienes acompañaban el alcalde de la población y miembros del Minis-

terio de Agricultura, después de conocer personalmente la crítica situación de Orihuela, han solicitado informes completos de las autoridades locales para elevarlos a los respectivos Departamentos ministeriales.—Cifra.

### APROBADAS MEDIDAS URGENTES PARA MURCIA

Murcia, 20.—Parece haber concluido el temporal de agua que ha afectado considerablemente a esta provincia, en la que a causa de ello se han producido daños muy cuan-

tiosos que, según fuentes oficiales, superan los mil millones de pesetas. Como noticias más esperanzadoras se cita la comunicación llegada de Madrid, según la cual la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos ha aprobado diversas medidas urgentes para paliar la situación, que no tiene precedentes en la zona.

Numerosas familias han tenido que ser desalojadas de sus casas ante los derrumbamientos producidos en Murcia capital, Orihuela, Jacarilla, La Unión, Alcantarilla, Cieza, Cartagena y otras localidades murcianas o alicantinas próximas a esta provincia.

En conjunto se han recibido noticias en toda la provincia de más de medio centenar de derrumbamientos totales o parciales de edificios, viviendas. Se han producido lesionados, pero ninguno de ellos

(Continúa en la página 4)

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO